



CONCEPTEUR FABRICANT DE SYSTEMES INNOVANTS POUR LE NETTOYAGE

1^{ER} FABRICANT FRANÇAIS

**DE SYSTEMES TÉLESCOPIQUES
POUR LE NETTOYAGE
EN HAUTEUR**



EXCLUSIVITÉ GROUPE AUBRET

**LANCES TÉLESCOPIQUES
HAUTE SÉCURITÉ**



**Livret Technique
Matériel**

SAS GROUPE AUBRET
BP 40202 - ZA La Vrignaie - 85140 CHAUCHÉ
Tél : 02.51.41.81.25 - Site : www.aubretdistribution.com



SAS GROUPE AUBRET

5ème décennie où nous oeuvrons dans le domaine de la propreté

DEPUIS 1981 - LE NETTOYAGE

42 années que nous oeuvrons sur le terrain



DEPUIS 1993 - CONCEPTION FABRICATION COMMERCIALISATION

Le matériel est conçu et fabriqué en France par AUBRIJET SYSTEME



DEPUIS 1993 - NOUS ELABORONS LA PLUPART DE NOS PRODUITS EN PARTENARIAT AVEC DES LABORATOIRES DE RENOM

Les produits professionnels sont testés par nos équipes sur le terrain



AUBRIJET SYSTEME, depuis de nombreuses années, commercialise
DES PRODUITS PROFESSIONNELS DANS LES ENTREPRISES ET LES COLLECTIVITES

Toutes les informations utiles sur notre site : www.aubretdistribution.com

Références / References

- PV28A** Tête de pulvérisation électrique 220 V + tuyau 20 m + petite lance 70 cm.
Electric spraying head + 20 meters tube + 70 cm short pole.
- PV32E** Tête de pulvérisation sur cuve 40 L + tuyau 20 m + petite lance 70 cm.
Spraying head with 40 L tank + 20 m tube + 70 cm short pole.
- PV120A** Pulvérisateur 220 V sur chariot + cuve 40 L + enrouleur tuyau 20 m + petite lance 70 cm.
220 V spray on trolley + 40 L tank + 20 meters tube reel + 70 cm short pole.
- PV121A** Pulvérisateur 12 V sur chariot + cuve 40 L + enrouleur tuyau 20 m + petite lance 70 cm + batterie + chargeur.
12 V spray on trolley + 40 L tank + 20 meters tube reel + 70 cm short pole + battery + charger.
- PV125A** Pulvérisateur 220 V sur chariot + cuve 40 L + enrouleur tuyau 20 m + petite lance 70 cm.
220 V spray on trolley + 40 L tank + 20 meters tube reel + 70 cm short pole.

Instructions d'utilisation / Advice for use

Aubrijet Système est équipé d'une pompe à membrane et d'un pressostat intégré.
Aubrijet Système is equipped with a diaphragm pump and with a built-in switch.

Aubrijet Système admet tous types de produits excepté ceux à base de solvant, acides et chlore (javel).
Aubrijet Système admits all kinds of products except those with solvents, acids and chlorine.

Il est impératif d'effectuer un rinçage de l'ensemble du matériel à l'eau claire après chaque utilisation.
You must rinse all the equipment with clean water after each use.

Domaine d'application / Application field

Aubrijet Système permet l'application simplifiée en continu de tout produit liquide non solvanté, non corrosif.
Aubrijet Système enables a simplified application, without interruption of any liquid product without solvents or corrosive products.

- Métiers du bâtiment : toitures, façades, sols.
Building trade : roofs, façades, floors.
- Agro-alimentaire : nettoyage, désinfection.
Agribusiness : cleaning, disinfection.
- Nettoyage industriel : tous travaux.
Industrial cleaning : all work.
- Espace vert : arrosage, traitement.
Green spaces : watering, treatment.



Ces pulvérisateurs ont été conçus pour répondre aux besoins des professionnels du nettoyage industriel les plus exigeants.
These sprays have been created to meet the requirements of the most demanding cleaning professionals.

Perfectionnements techniques / Improvements

Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications techniques. Certains détails pourront donc différer du mode d'emploi.

The manufacturer keeps the right to do changes to improve the design of products. Minor changes may not be documented.

Avantages / Advantages

- Maniable** PV120A Chariot tout-terrain / *Off-road trolley.*
Easy to handle PV125A Chariot encombrement limité / *Compact trolley*

Mise en oeuvre : simple et rapide.
Easy to use : simple and fast.

Service après-vente : facilité par sa conception.
Servicing : very simple design.

Cuve incassable : polyéthylène haute densité.
Unbreakable tank : high density polyethylene.

Rendement important : accessoires de haute qualité. **Pratique** : de par sa conception rationnelle.
Lightness and high level of performance.



RECOMMANDATIONS IMPORTANTES / IMPORTANT HINTS

Avant la mise en service de votre pulvérisateur, il vous est recommandé de prendre connaissance des points suivants :

Before your spray is used, take care of the following instructions :

1. S'assurer que la tension du réseau électrique corresponde bien à celle indiquée sur la plaque constructeur de votre appareil.
Make sure the main power is according to the manufacturer identification plate.
2. **ATTENTION : Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé pour pulvériser des solvants, des acides, des hydrocarbures ou tout autre liquide pouvant dégager des vapeurs explosives.**
This spray is not designed for flammable liquids or explosive vapors or acids or solvents.
3. Cet appareil ne doit être confié qu'à des personnes autorisées, aptes à s'en servir et ayant pris connaissance de toutes les recommandations importantes.
This unit has to be used by approved people after they have read the recommendations included in this notice.
4. Lors du nettoyage, de l'entretien ou du remplacement d'une pièce détachée, l'appareil devra être arrêté et sa fiche d'alimentation débranchée.
Before any servicing the spray must be switched off and unplugged from the power.
5. Veillez, par un contrôle régulier, à ce que le câble d'alimentation du pulvérisateur soit toujours en parfait état. Dans le cas contraire, procédez au remplacement de celui-ci par un S.A.V. compétent, avant toute autre utilisation.
The line cable has to be verified before the spray is plugged.

Ne pas pulvériser de liquides toxiques ou nuisibles vers des personnes ou des animaux.

Do not spray toxic or harmful fluids on persons or animals.

v

Bien se protéger lors de l'utilisation.

Use protective equipment during use.



Ne pas fumer, ni boire ou manger pendant l'utilisation.

Do not smoke, eat or drink during use.



Ne pas pulvériser quand il y a du vent.

Do not spray on windy days.



Une fois l'utilisation terminée, bien se laver les mains et le visage.

Wash hands and face after use.



Garder le pulvérisateur loin des enfants.

Do not leave the spray within children's reach.

Ne pas utiliser le pulvérisateur là où il y a le risque de provoquer des feux et/ou des explosions, ne pas diriger le jet vers les prises électriques : DANGER !

Do not use the spray where there is risk of causing fires and/or explosions. Do not spray towards electrical outlets : DANGER !

Prenez garde à l'environnement de travail. Ne laisser jamais la pompe sous la pluie. Quand elle n'est pas utilisée, la pompe doit être rangée dans un endroit sec, fermé, aéré et avec le réservoir vide.

Consider work area environment. Do not expose the spray to the rain. When it is not used it should be stored in a dry, closed and well ventilated indoor place with the tank empty.

Si vous devez ranger le pulvérisateur pour une longue période sans l'utiliser, il faut enlever les batteries et les stocker dans un endroit sec.

If the spray is not used for a long period, batteries should be stored separately in a dry place.



PANNES EVENTUELLES / MESURES DE BASE A PRENDRE
POSSIBLE BREAKDOWNS / BASIC MEASURES TO BE TAKEN

1. Le moteur ne se met pas en marche.

The motor does not start.

- Vérifiez votre raccordement électrique et l'interrupteur.
Check your electrical connection and the switch.
- Vérifiez que vous avez bien décompressé la pompe lors de la dernière utilisation.
Check that you have correctly decompressed the pump during the last use.

2. Le moteur fonctionne mais la pompe ne s'amorce pas, vous n'avez aucune propulsion.

The motor works but the pump does not prime, you have no propulsion.

- Utilisez le tuyau d'amorçage fourni obligatoirement avec l'appareil ; celui-ci donnera un appel d'air direct donc un amorçage immédiat.
Use the priming hose which is necessarily supplied with the machine, it will give a direct intake of air, so an immediate priming.
- Vérifiez que la crépine est en bon état. Le cas contraire, vous êtes susceptible d'avoir aspiré des micro-saletés, qui vont irrémédiablement bloquer les clapets.
Check if the strainer is in good conditions. In the contrary case, you are susceptible to have swallowed micro-dirt which will irreparably jammed the valves.

Autre : Contactez le service après-vente auprès de votre revendeur.

Other : Contact the after-sale service with your reseller.

DECLARATION DE CONFORMITE / COMPLIANCE DECLARATION

La **SAS GROUPE AUBRET** déclare sous sa responsabilité, que le matériel AUBRIJET SYSTEME type pompe série 8000 est construit conformément à la réglementation européenne.

The company SAS GROUPE AUBRET declares, under its responsibility, that the AUBRIJET SYSTEME equipment type serie 8000 pump is manufactured in accordance with the European regulation.

- **Série 8000 type série 8000 pump.**
- **Classification 230 V / 100 Watts maxi.**

Nous déclarons le produit conforme aux normes : CEI 335-1 EN 60355.2.

Conformément aux dispositions de directive : 73/23/CEE 89/336/CEE.

We declare the product conforms to standards : CEI 335-1 EN 60355.2.

In accordance with the guideline conditions : 73/23/CEE 89/336/CEE.

A. AUBRET

Le Directeur / The Managing Director

**PULVERISATEUR SUR CHARIOT TOUT-TERRAIN
AVEC CUVE 30 L EN POLYETHYLENE ANTI-CORROSION
SPRAY ON OFF-ROAD TROLLEY WITH 30 L TANK
ENTIRELY MADE OF CORROSION-RESISTANT POLYETHYLENE**

Références / References

- PV250B** Cuve 30 L avec chariot + enrouleur 20 m + lance 70 cm + compresseur air intégré.
Total polyéthylène anti-corrosion à mettre sous pression d'air.
- PV250B** 30 L tank with trolley + 20 m tube reel + 70 cm short pole + built-in air compressor.
Entirely made of corrosion-resistant polyethylene – the tank has to be pressurized.

Pression : de 0 à 5 bars maxi (régulée à 4,5 bars)

Pressure : from 0 to 5 bars maximum (regulated at 4,5 bars)

Débit : 10 à 15 L / min.

Power of the flow : from 10 to 15 L / min.

Avantages / Advantages

Pulvérisation possible de certains produits, très mal acceptés par les pulvérisateurs classiques :
Possible spraying of products which are badly accepted by classic sprays :

- Produits chlorés / Chlorinated products.
- Produits à base acide / Products with soft solvents.

Entretien / Maintenance

- Effectuez un rinçage complet de la cuve après chaque utilisation.
Rinse the tank entirely after each use.
- Ne jamais laisser la cuve fermée et sous pression après utilisation.
Never let the tank closed and under pressure after use.
- Protégez le compresseur à air de toute humidité, surtout pendant l'utilisation.
Protect the air compressor from dampness, especially during use.
- Vérifiez régulièrement le bon état de fonctionnement des systèmes de sécurité sur la cuve : manomètre, soupape, micro-régulateur.
Check regularly if the safety systems function : pressure gauge, valve, micro-regulator.



Avertissements / Warning

- Ne pas utiliser pour les solvants à l'état pur et pour certains produits très inflammables.
Do not use undiluted solvents and very flammable products.
- Ne pas laisser le pulvérisateur à proximité de sources de chaleur ou de gel.
Never let the spray close to heat or freezing source.
- Ne jamais ouvrir la cuve lorsque l'appareil est sous pression.
Do not open the tank when it is pressurized.
- Ne jamais laisser de produit dans la cuve. Vidangez avec le tuyau de connexion sur l'enrouleur, effectuez ensuite un rinçage à l'eau claire de l'ensemble cuve-tuyau-lance.
Never let any product in the tank. Empty the tank with the connection tube which is on the tube reel, then rinse all the equipment (tank-tube-pole) with clear water.
- Ne jamais laisser le bouchon en position fermée lorsque la cuve est stockée à l'arrêt, pour ne pas déformer le joint. Ce joint peut être inversé en cas de légère fuite d'air.
Never let the cap in closed position when the tank is not used for a long period, in order to avoid stretching the join out of shape. You can invert this join if there is a small air leak.

Durée de garantie : 1 an / One year guarantee.

**Toute utilisation ou manipulation incorrecte dégage le fabricant de toute responsabilité.
Any wrong use or handling will release the manufacturer from his responsibility.**

CONSEILS D'UTILISATION PULVERISATEUR SOUS PRESSION D'AIR ADVICE FOR USE

Volume cuve : 30 L

Volume de service : 25 L maxi

Pression maximale : 4 à 5 bars

Température mini : -20 °C

Température maxi : +20 °C

Cuve totale polyéthylène



1 - Remplissage de la cuve / Filling the tank

- Dévissez le bouchon (fig. 1) et introduire le produit par l'entonnoir fixe (fig. 2).
Unscrew the cap (fig. 1) and put the product through the fixed funnel (fig. 2).
- **Ne pas dépasser les 4/5 de la capacité du réservoir – 4/5 = 24 L. Do not exceed the 4/5 of the tank capacity.**
- Revissez correctement le bouchon (fig. 1) jusqu'à résistance sans efforts particuliers.
Screw again the cap (fig. 1) up to feel a resistance, but effortlessly.

2 - Pressurisation du réservoir / Tank pressurization

- Connectez le compresseur sur le régulateur d'entrée d'air sur cuve (fig. 3).
Connect the compressor to the regulator of air entry of the tank (fig. 3).
- **Mettre le compresseur en marche, il régulera la pression entre 4 et 5 bars maxi (fig. 4).**
Start the compressor, it will regulate the pressure between 4 and 5 bars maximum (fig. 4).
- **Système de décompression du compresseur et de la cuve (fig. 5) pour ouvrir la cuve en cours de travaux ou fin de cuve (valve universelle).**
Tank and compressor decompression system (fig. 5) to open the tank when it works or after (standard valve).

3 - Pulvérisation du produit / Spraying the product

- Ouvrir la vanne (fig. 6), vous pouvez commencer. Votre appareil est équipé de valves de sécurité (fig. 7).
Open the valve (fig. 6) and you can start spraying. Your spray is equipped with safety valves (fig. 7).

ATTENTION / Caution

- **Avant de dévisser le bouchon manuel (fig. 1), faites chuter la pression en ouvrant la valve universelle (fig. 5).**
Before unscrewing the manual cap (fig. 1), make the pressure fall by opening the standard valve (fig. 5).

DECLARATION DE CONFORMITE COMPLIANCE DECLARATION

La **SAS GROUPE AUBRET** déclare sous sa responsabilité, que le matériel PV250B est construit conformément à la réglementation européenne. *The company SAS GROUPE AUBRET declares, under its responsibility, that the equipment PV250B is manufactured in accordance with the European regulation.*

- **PV250B**
- **Classification : cuve sous pression d'air 5 bars maxi (régulée à 4,5 bars) / pressurized tank – max. 5 bars (regulated at 4,5 bars).**

Nous déclarons le produit conforme aux normes : CE 2007.

Conformément aux dispositions de directive : Non concerné.

Tous les accessoires sécurité (soupapes) sont conformes aux dispositions de la directive CE DIR 97/23 CE.

All the safety accessories (valves) are in accordance with the guideline conditions : CE DIR 97/23 CE.

A. AUBRET

Le Directeur / The Managing Director

www.aubretdistribution.com

CONSEILS PRATIQUES POUR L'UTILISATION DE VOTRE PULVERISATEUR ADVICE FOR USE

Mise en marche / Starting

Vérifiez l'ensemble de vos connecteurs rapides sur le compresseur, sur la cuve et sur l'enrouleur, pour qu'ils soient bien en place.
Check all the fast connectors on the compressor, the tank and the tube reel.

Mise en marche du compresseur / Starting the compressor

Connectez votre tuyau sur le compresseur.
Connect your tube to the compressor.
Vérifiez que la vanne soit en position droite, donc ouverte.
Check the valve is open.



Fonctionnement de la cuve / Operating the tank

Clapets coulissants position à droite, pour mise sous pression de la cuve. *Sliding valves on the right for the tank pressurization.*



Clapets coulissants à gauche, pour décompression de la cuve du compresseur. *Sliding valves on the left for the decompression of the compressor tank.*



Déconnexion de l'arrivée d'air, la cuve à produit reste sous pression : clapet à gauche.
Disconnect the air input, the tank remains under pressure : valve on the left.



Décompression de la cuve produit, clapet coulissant à droite.
Decompress the product tank, sliding valve on the right.



IMPERATIF

Effectuez systématiquement la décompression de la cuve produit avant le dévissage de la poignée de fermeture de la cuve.
Always decompress the water tank before unscrewing the tank closing handle.

Vidange de la cuve / Emptying the tank

- Déconnexion du tuyau d'alimentation produit sur enrouleur pour transvaser le produit restant dans un bidon.
Disconnect the feed tube on the tube reel in order to transfer the remaining product into a can.
- Ensuite rinçage complet de l'ensemble à l'eau claire.
Then rinse the whole machine with clear water.
- Reconnexion du tuyau d'alimentation.
Connect again the feed tube.



CONSEILS PRATIQUES POUR L'UTILISATION DE VOTRE PULVERISATEUR ADVICE FOR USE

Position marche-arrêt / On-off position

Vanne vers le bas : fermé.
The valve is backwards : closed.



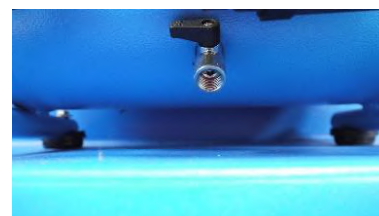
Vanne droite : ouvert.
The valve is straight : open.



Vidange de la cuve du compresseur / Emptying the compressor tank

Très important car il y a de la condensation.
It is very important due to condensation.

- Ouvrir la vanne en fin de travaux.
Open the valve at the end of work.
- La refermer à la prochaine utilisation. *Close on the next use.*



Démontage du compresseur si problème, pour renvoi au service S.A.V Dismantling the compressor in case of problems, or return to the after-sale service

- Vous avez quatre vis de fixation à démonter sur la plateforme. *You have to dismantle 4 fixing screws.*
- Déconnectez le tuyau d'air et vous pouvez retirer l'ensemble.
Disconnect the air tube, you can take out the compressor.



Démontage de la cuve à produit / Dismantling the product tank

- Sur la patte inox, une fixation démontable manuelle est positionnée, l'enlever.
On the stainless steel clip, there is a manual fixing, remove it.
- Retirez la vis de façon à créer un léger dégagement. *Take out the screw.*
- Déconnectez le tuyau d'air et le tuyau de propulsion, vous pouvez retirer la cuve complète.
Disconnect the air tube and the propulsion tube, and now you can take the tank out.



Lance télescopique

ETUDIEE ET TESTEE PAR DES PROFESSIONNELS DU NETTOYAGE

Lance télescopique de pulvérisation – Pression maximale : 10 bars

Telescopic spraying pole – Maximum pressure : 10 bars



Modèle aluminium / Aluminium model

Réf PV9 2 x 2 mètres

Réf PV18 3 x 2 mètres

Réf PV42 3 x 1,50 mètres

Réf PV27 3 x 3 mètres

Modèle fibre de verre / Fibreglass model

Réf PV72 3 x 2 mètres

Couleurs : bleu, jaune, rouge, verte.

Colours : blue, yellow, red, green.

Hauteur de travail max. : 10 mètres.

Maximum height of work : 10 meters.

Adaptation sur tout pulvérisateur.

Adaptation to all sprayers.

Pression max. : **10 bars.**

Maximum pressure : **10 bars.**



Entretien / Maintenance

Rinçage complet de l'ensemble après chaque utilisation.

Rinse the whole unit after each use.

Avantages sécurité / Safety advantages

Evite les déplacements sur toiture.

Avoid moving on roofs.

Limite l'utilisation d'échelles.

Limits the use of ladders.

Pulvérisation jet brouillard.

Spraying with fog nozzle.

Simplicité de mise en oeuvre.

Easy handling.



Reproduction interdite, modèle déposé à l'INPI n°983249.

No reproduction, registered pattern n°983249.

Lance télescopique

ETUDIEE ET TESTEE PAR DES PROFESSIONNELS DU NETTOYAGE

Lance télescopique de lavage haute pression – Maximum : 200 bars
Telescopic high pressure cleaning pole – Maximum : 200 bars



Modèle aluminium uniquement / Only aluminium model

Réf SR3 2 x 2 mètres
Réf SR8 3 x 1,50 mètres
Réf SR6 2 x 2 + 1,20 mètres

Hauteur de travail maximale : 8 mètres.
Maximum height of work : 8 meters.

Adaptation sur toute pompe à pression.
Adaptation to all pressure pump.

Pression max. : 200 bars.
Maximum pressure : 200 bars.



Entretien / Maintenance

Sans entretien particulier.
No special maintenance.

Adaptation possible buse standard, rotabuse, balai de lavage.
Possible adaptation to standard sprinkler, rotabuse, cleaning broom.



Avantages / Advantages

Sécurité et rentabilité maximales.
Maximum safety and profitability.

Tous les accessoires utiles à la conception de nos lances sont aux normes CE.
All the accessories used during the manufacturing of the poles conform to EC standards.



Lance télescopique

ETUDIEE ET TESTEE PAR DES PROFESSIONNELS DU NETTOYAGE

Lance spécifique fibre de verre multifonctions
Multi-functions fibreglass specific pole

1 seul modèle 2 x 2 m – connexion standard M22
Only 1 model 2 x 2 m – M22 standard connection



Modèle fibre de verre Trioval – haute résistance / Trioval fibreglass model – high resistance

Réf SR35P 2 x 2 mètres + porte-buse



+ kit pulvérisation



Réf SR35PA 2 x 2 mètres : idem SR35P + balai



Réf SR35PB 2 x 2 mètres : idem SR35PA + kit eau



Hauteur de travail maximale : 8 mètres.
Maximum height of work : 8 meters.

Adaptation sur toute pompe à pression.
Adaptation to all pressure pump.

Autres options :
Other options :

Pression max. : 200 bars.
Maximum pressure : 200 bars.

Rotabuse / Rotabuse

Brosse rotative / Rotary brush

Entretien / Maintenance

Sans entretien particulier.
No special maintenance.

Rinçage après utilisation.
Rinse after use.



Avantages / Advantages

Multifonctions donc très polyvalente.
Multi-functions, multipurpose.

Lavage moyenne pression
Medium pressure cleaning



Pulvérisation basse pression
Low pressure spraying



Brossage lavage
Cleaning brushing



Lance télescopique

ETUDIEE ET TESTEE PAR DES PROFESSIONNELS DU NETTOYAGE

**Lance télescopique haute sécurité pour nettoyage panneaux photovoltaïques
panneaux solaires et surfaces vitrées (véranda)**

*High security telescopic pole for photovoltaic and solar panels
Glass surfaces (veranda) cleaning*

Intervention 8 m maxi – LANCE FIBRE TRIOVAL 3 x 2 m
Maximum height of work : 8 m – 3 x 2 m TRIOVAL FIBRE POLE

Information d'utilisation de la lance / Advice for use

Figure 3 : Connexion balai
ou raclette vitre totale caoutchouc

Figure 1 : Velcros de maintien

Figure 2 : Connexion pulvérisateur
ou raccord sur tuyau d'eau

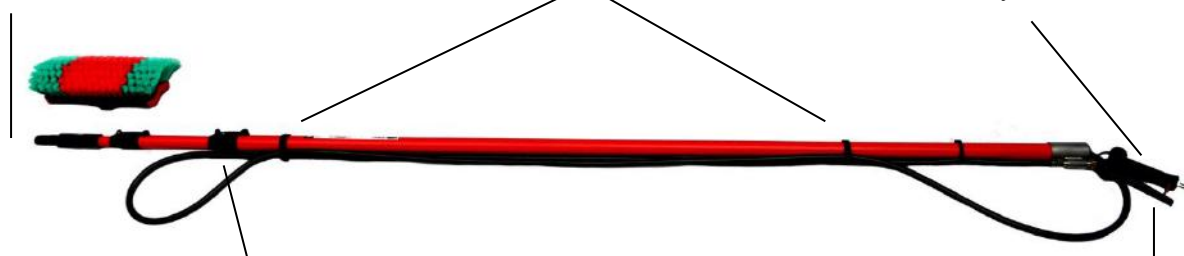


Figure 5 : Clips serrage -desserrage

Figure 4 : Poignée marche-arrêt

Réf :	PV72AB	PV72ABC	PV72ABD	PV72ABE
Brosse :	VK2	VK1	VK7	VK8

Conseils d'utilisation pour la lance / Advice for use

1. Libérez le tuyau fixé sur la lance avec les Velcros (fig. 1).
Release the tube on the pole, taking off the Velcros (n°1).
2. Connectez le raccord d'un pulvérisateur ou d'un tuyau d'eau raccord standard (fig. 2).
Connect the connection of a spray or of a standard connection water tube (n°2).
3. Mettre le pulvérisateur en marche ou alimenter le tuyau d'eau selon la méthode utilisée.
Put on the spray or feed the water tube.
4. Connectez la brosse face à la poignée.
Connect the brush facing the handle.
5. Relevez les clips (fig. 5), retirez les bras selon la distance d'intervention souhaitée, rabaissez pour le blocage.
Raise the clips (n°5), take out the arms according to the distance you wish, lower for the locking.
6. Relevez les clips (fig. 5), repliez les bras avec précaution et remettez le tuyau en place sur la lance avec les velcros.
Raise the clips (n°5), fold away the arms cautiously and replace the tube on the pole with Velcros.

MATERIEL UTILE POUR LANCE + ACCESSOIRES / USEFUL EQUIPMENT + ACCESSORIES



INFORMATION MISE EN ŒUVRE / ADVICE FOR USE

Lance télescopique pour le lavage de panneaux photovoltaïques et autres surfaces planes Plane surfaces and photovoltaic panels cleaning telescopic pole

1. Pompe à pression / Any pressure pump.



2. Suivant la puissance de votre machine, il vous faudra peut-être régler le débit. Votre manomètre ne doit pas être au-dessus de 20 à 30 bars pour ne pas détériorer le système de rotation de la brosse.
Depending on your machine power, perhaps you will have to adjust the flow. Your pressure gauge does not have to be above 20 to 30 bars in order to not damage the brush rota system.

3. Si votre machine le permet, vous pouvez diffuser le produit directement dans le système de lavage sinon il vous faudra un pulvérisateur autonome.
If it is possible with your machine, you can diffuse product directly in the cleaning system otherwise a self-contained spray will be necessary.

PV255PHV : LANCE GRANDES SURFACES 10 m / 10 m big surfaces pole



4. Connexion du tuyau de 1,50 m raccord M22 sur celui de la machine embout noir et connexion sur vanne de fonctionnement coupleur rapide.
Connect 1,50 m tube, connection M22 to black nozzle machine and connect on functioning valve, quick coupler.

5. Connexion du tuyau 8 m environ sur coupleur rapide / Connect 8 m tube on quick coupler.
*Une connexion sortie vanne / A connection to valve.
Une connexion sur tuyau fixe d'alimentation de la brosse / A connection on brush feed tube.*



6. Positionnement et serrage dans l'axe de la lance, face vanne, du système de maîtrise de la brosse rotative.
Positioning and tightening in the axis of the pole, of rotary brush retaining system, valve side.

7. Positionnement du mouilleur dans l'axe sur support porteur de la lance et du système de lavage.
*Serrage et mise en place de la vis à ailettes de maintien.
Tightening of the screw.*



INFORMATION MISE EN ŒUVRE / ADVICE FOR USE

Lance télescopique pour le lavage de panneaux photovoltaïques et autres surfaces planes
Plane surfaces and photovoltaic panels cleaning telescopic pole

1. Pompe à pression / Any pressure pump.



2. Suivant la puissance de votre machine, il vous faudra peut-être régler le débit. Votre manomètre ne doit pas être au-dessus de 20 à 30 bars pour ne pas détériorer le système de rotation de la brosse.
Depending on your machine power, perhaps you will have to adjust the flow. Your pressure gauge does not have to be above 20 to 30 bars in order to not damage the brush rota system.

3. Si votre machine le permet, vous pouvez diffuser le produit directement dans le système de lavage sinon il vous faudra un pulvérisateur autonome.
If it is possible with your machine, you can diffuse product directly in the cleaning system otherwise an self-contained spray will be necessary.

PV255PHV1 : LANCE GRANDES SURFACES 6 m / 6 m big surfaces pole



Connexion directe pompe

Connexion directe brosse

LE NETTOYAGE DE PANNEAUX GENERATEURS D'ENERGIE N'EST PAS ANODIN. LORSQU'ILS SONT DEVENUS OPAQUES, ILS NE VOUS GARANTISSENT PLUS LE RENDEMENT ENERGETIQUE PREVU.

Photovoltaic panels cleaning is not insignificant because when they become opaque, they do not guarantee the energy efficiency which was predicted.

PRODUIT SPECIFIQUE POUR PANNEAUX PHOTOVOLTAIQUES

Specific product for photovoltaic panels



LE6



LE8



INFORMATION MISE EN ŒUVRE / ADVICE FOR USE

Lance télescopique d'aspiration spéciale poussière
Telescopic suction pole especially for dust



Références / References

- PV162** Lance jaune télescopique pour l'aspiration en hauteur de particules 3 x 1,75 m
Total fibre de verre – Intervention maximale : 7 m – Poids : 3 kgs.
*3 x 1,75 m yellow telescopic pole for suction of particles with the height.
Entirely made of fibreglass – Maximum height of work : 7 meters – Weight : 3 kgs.*
- PV256** Lance rouge télescopique pour l'aspiration en hauteur de particules 5 x 1,65 m
Structure hybride fibre et carbone – Intervention maximale : 10 m – Poids : 3 kgs.
*5 x 1,65 m red telescopic pole for suction of particles with the height.
Hybride structure : fibreglass and carbon – Maximum height of work : 10 meters – Weight : 3 kgs.*

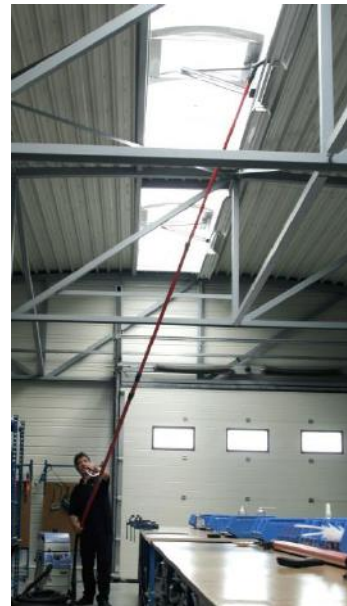
Avantages / Advantages

Totalement télescopique.
Completely telescopic.

Blocage par levier.
Locking lever.

Antistatique : isolation entrée et sortie.
Elément non conducteur.
Antistatic : input / output insulation.
Non-conduction element.

Accessoires standards : adaptation simplifiée sur lance.
Standard accessories : simplified adaptation to the pole.



Accessoires adaptables sur lance Adaptable accessories



CREATIONS SPECIFIQUES / *Specific creations*

Lance télescopique spécifique pour l'installation d'obturateur dans canalisation, réseau d'assainissement
Specific telescopic pole for valve installation in water pipes, sewage pipes



WB2 Lance fibre grosse section 3 x 1,75 m – Accessoires inclus : voir tarif sur notre site dans “Créations spécifiques”
 WB2 3 x 1,75 m big section fibreglass pole – Included accessories : see rate on our website in “Specific creations”

Lance télescopique haute pression 3 x 1,50 m, structure renforcée, 300 bars
 pour travaux spéciaux, ex : réseau d'assainissement
3 x 1,50 m high pressure telescopic pole, strengthened structure, 300 bars
 for special works, ex : sewage pipes



SR8SP Lance adaptable toute pompe à pression jusqu'à 300 bars
 SR8SP Adaptable pole to all pressure pump up to 300 bars

Lance de conception spécifique : haute pression 200 bars
Specific design pole : high pressure – 200 bars

LANCE POUR TRAVAUX SPECIFIQUES

Pole for specific works



SRB3B Lance adaptable toute pompe à pression de 100 à 200 bars
 SRB3B Adaptable pole to all pressure pump from 100 to 200 bars

LANCE POUR TRAVAUX D'ACCES DIFFICILES

Pole for difficult access works



SRB12 Lance adaptable toute pompe à pression de 100 à 200 bars
 SRB12 Adaptable pole to all pressure pump from 100 to 200 bars



PULVERISATEURS MANUELS

Manual sprays



PV212 12L



PV23 10L

Accessoires :

PV24 : Buse coudée jet brouillard

PV86 : Buse coudée jet plat

PV87 : Buse triple jet brouillard

PV36 : Porte-buse orientable



Information / Information

Pulvérisez en appuyant sur le levier de la poignée.
Spray by pressing on the lever of the grip.

Le réglage du jet s'effectue en dévissant la buse en bout de lance.
The nozzle setting is made by unscrewing the sprinkler at the end of the pole.

Après chaque utilisation, décompressez la cuve avec la valve de sécurité.
After each use, decompress the tank with the safety valve.

Dévissez et enlevez la pompe puis rincez abondamment la cuve avec de l'eau claire.
Unscrew and take off the pump, and rinse abundantly the tank with clear water.

Ne jamais laisser la pompe dans le produit.
Never let the pump in the product.

Pour chaque produit utilisé, demandez à votre fournisseur la fiche conseil et sécurité pour vous assurer de sa compatibilité avec le pulvérisateur.
For each product, ask the information sheet and the safety-data sheet to your supplier, in order to ensure its compatibility with the spray.

L'utilisation de substances non compatibles comme les produits pétroliers, les solvants purs, les acides purs, n'engage que votre responsabilité.
You will be responsible for the use of incompatible substances, like petroleum products, undiluted solvents and acids.

Utilisation / Use

Indiqué pour la pulvérisation de nombreux produits, il est toutefois conseillé d'en vérifier la compatibilité avec le pulvérisateur.
The spray is recommended for the spraying of various products. However, you should check the compatibility with the spray.

Mélangez le produit chimique dans un récipient séparé, et versez-le ensuite dans le pulvérisateur.
Mix the chemical product in a separate container, then put it in the spray.

Ne pas dépasser le niveau utile (12 L ou 8 L) visible sur la cuve.
Do not exceed the indicated level (12 L or 8 L), which is visible on the tank.

Mise en pression / Pressurization

Pour avoir une bonne pression, il faut pomper jusqu'à une certaine résistance de la pompe.
To get a good pressure, you have to pump up to feel a kind of resistance of the pump.



NOTRE METIER => UNE PASSION
LA SECURITE => NOTRE MOTIVATION
L'INNOVATION => NOTRE MOTEUR



Médaille d'argent
Concours Lépine
1999



Médaille d'or
Concours international
des Inventions
Année 2000
Genève (Suisse)



Prix de l'innovation
EUROPROPRE 2001
Paris (France)

LA SAS GROUPE AUBRET PAR SA MARQUE AUBRIJET SYSTEME
EST DEPOSITAIRE DU 1ER BREVET CONCERNANT
UNE LANCE TELESCOPIQUE DE NETTOYAGE
Adaptable sur une pompe à pression de 200 bars

CONCEPTION FABRICATION COMMERCIALISATION
MACHINES DE NETTOYAGE POUR TRAVAUX SPECIFIQUES



LANCES TELESCOPIQUES MULTI-USAGES





SAS GROUPE AUBRET - MARQUE AUBRIJET SYSTEME

5ème décennie où nous oeuvrons dans les métiers de la propreté et où nous avons créé, étudié, testé dans différents domaines, tout le matériel et les produits que nous sommes en mesure de vous proposer et d'en certifier la fiabilité et l'efficacité.



02.51.41.81.25



info@aubretdistribution.com



**SYSTEME HAUTE
SECURITE**

Sans échelle

Sans échafaudage

**EXCLUSIVITE
AUBRIJET SYSTEME**

**LA PULVERISATION
SIMPLIFIEE**



AUBRIJET SYSTEME EST UNE MARQUE DEPOSEE PROTEGEE.

L'ensemble du matériel figurant dans notre catalogue est une conception de notre marque. Toute reproduction est illégale.

SAS GROUPE AUBRET
BP 40202 - ZA La Vrignaie - 85140 CHAUCHÉ
Tél : 02.51.41.81.25 - Site : www.aubretdistribution.com